

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. április 30.)

a tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) által a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2008) 1711. számú dokumentummal történt)

(2008/396/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

(1) bekezdésének c) pontjában, valamint a 885/2006/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében említett dokumentumok megküldésére a tagállamok rendelkezésére álló határidők lejártak.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(4) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információkat, és 2008. március 31-e előtt tájékoztatta a tagállamokat az ellenőrzések eredményeiről, valamint az általa javasolt módosításokról.

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 30. és 32. cikkére,

(5) A 885/2006/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésének első és második albekezdése szerint az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkének (1) bekezdésében említett számlaelszámolási határozat a rendelet 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban hozott későbbi határozatok sérelme nélkül meghatározza az egyes tagállamokban a kérdéses pénzügyi év során felmerült, az EMGA-ra terhelhetőnek elismert kiadásokat az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett számlák, valamint a havi kifizetéseknek az érintett pénzügyi évben történt csökkentése és felfüggesztése alapján, ideértve a 883/2006/EK rendelet 9. cikke (4) bekezdésének második albekezdésében említett csökkentéseket is. Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 154. cikke értelmében az elszámolást megállapító határozat eredményét, vagyis bármely eltérést, amely az említett rendelet 151. cikkének (1) bekezdése és 152. cikke alapján a pénzügyi év számláira könyvelt összes kiadás, valamint a Bizottság által az elszámolási határozatban figyelembe vett összes kiadás között felmerül, alacsonyabb vagy magasabb kiadásként egy különálló tételecsoportba kell elkönyvelni.

a mezőgazdasági alapok bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

(1) A tagállamok által benyújtott, a szükséges adatokkal kiegészített éves beszámolók alapján az 1290/2005/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kifizető ügynökségek számláit el kell számolni. Az elszámolás keretében megvizsgálják a számlák teljességét, pontosságát és valóságát az igazoló szervek által készített jelentésekre figyelemmel.

(2) A tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) által finanszírozott kiadások havi könyveléséről szóló 883/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 5. cikkének (1) bekezdése értelmében a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan a tagállamoknál a 2006. október 16-a és 2007. október 15-e között felmerült kiadásokat veszik figyelembe.

(3) Az EMGA számlaelszámolási eljárásának alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 885/2006/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikkének (2) bekezdése szerint az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke

(6) Az elvégzett ellenőrzések fényében az éves beszámolók és a kísérő dokumentumok lehetővé teszik a Bizottság számára, hogy az egyes kifizető ügynökségek vonatkozásában a benyújtott éves számlák teljességéről, pontosságáról és valóságáról határozatot hozzon. Ezen összegek részletezése azon összefoglaló jelentésben szerepel, amelyet e határozattal egy időben terjesztettek az Alap bizottsága elé.

(7) Az elvégzett ellenőrzések szerint egyes kifizető ügynökségek esetében további vizsgálatra van szükség, így e kifizető ügynökségek számláit nem lehet e határozatban elszámolni.

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A legutóbb az 1437/2007/EK rendelettel (HL L 322., 2007.12.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 171., 2006.6.23., 1. o. A legutóbb a 114/2008/EK rendelettel (HL L 33., 2008.2.7., 6. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 171., 2006.6.23., 90. o. Az 1233/2007/EK rendelettel (HL L 279., 2007.10.23., 10. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. A legutóbb az 1525/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 343., 2007.12.27., 9. o.) módosított rendelet.

- (8) A 883/2006/EK rendelet 9. cikke úgy rendelkezik, hogy a havi kifizetéseket az ott meghatározott határidők lejárta után a tagállamoknál felmerült kiadások vonatkozásában a költségvetési fegyelemlről szóló, 2000. szeptember 26-i 2040/2000/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 14. cikkével és az 1290/2005/EK tanácsi rendelet 17. cikkével összhangban csökkenteni kell. A 883/2006/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése szerint azonban az augusztus, szeptember és október során bekövetkező határidő-túllépést a számlaelszámolási határozatban figyelembe kell venni, kivéve, ha azt a pénzügyi év havi kifizetésekre vonatkozó végső határozata előtt észlelik. A fent említett időszak alatt egyes tagállamok által bejelentett néhány kiadás a határidők után merült fel, és néhány intézkedés esetében a Bizottság nem fogadott el semmilyen enyhítő körülményt. E határozatban ezért meg kell állapítani a megfelelő csökkentéseket. Az 1290/2005/EK rendelet 31. cikkének megfelelően későbbi időpontban hozzák majd meg azt a határozatot, amelyben – az említett csökkentések és más, szintén a meghatározott határidő után felmerült kiadások vonatkozásában – pontosan meghatározzák a közösségi finanszírozásból kizárt kiadásokat.
- (9) A Bizottság a 2040/2000/EK rendelet 14. cikkével, az 1290/2005/EK rendelet 17. cikkével és a 883/2006/EK rendelet 9. cikkével összhangban már számos havi kifizetést csökkentett vagy függesztett fel a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó kiadások elkönnyülésénél. A fentiek fényében a kérdéses összegek korai vagy ideiglenes visszatérítésének elkerülése érdekében azokat e határozatban nem kell elismerni, ez azonban nem érinti az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerinti további vizsgálatokat.
- (10) A 885/2006/EK rendelet 10. cikke (2) bekezdésének első albekezdése meghatározza, hogy az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében említett számlaelszámolási határozattal összhangban a kérdéses pénzügyi év, ti. 2007 során kifizetett havi összegeknek az arra az évre az (1) bekezdéssel összhangban elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezt az összeget a Bizottság levonja a számlaelszámolási határozat elfogadásának hónapját követő második hónapban felmerülő költségekhez kapcsolódó havi kifizetésből, illetve hozzáadja ahhoz.
- (11) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése értelmében abban az esetben, ha a szabálytalanságok miatti behajtásra a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül nem kerül sor, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, akkor a szabálytalanságok miatti behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 50 %-át az érintett tagállam viseli, a fennmaradó 50 %-át pedig a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az említett rendelet 32. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamoknak az éves beszámolókkal együtt át kell adni a Bizottságnak egy a szabálytalanságok nyomán kezdeményezett behajtási eljárásokat összesítő bevallást. A behajtandó összegekre vonatkozó tagállami bevallási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait a 885/2006/EK rendelet állapítja meg. Az említett rendelet III. melléklete tartalmazza a tagállamok által 2008-ban benyújtandó 1. és 2. táblázatok mintáit. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határoz a négy, illetve nyolc évnél régebbi szabálytalanságok miatti behajtások elmulasztásának pénzügyi következményeiről. A határozat nem érinti az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelő ségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.
- (12) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a behajtási eljárást nem hajtják végre. Ezt a határozatot csak abban az esetben hozhatják meg, ha a behajtási eljárás során felmerült költségek, valamint az arra még előirányzott költségek összességében meghaladják a behajtandó pénzügyösszeget, vagy ha a behajtásra nincs lehetőség, mert az adós vagy a szabálytalansággért jogszabályi felelősséggel tartozó személyek fizetési képtelenségét az érintett tagállam nemzeti jogával összhangban megállapították és elfogadták. Abban az esetben, ha a határozatot a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül hozták meg, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (3) bekezdésében említett összesítő bevallásban a tagállam feltünteti azokat a pénzügyösszegeket, amelyek esetében úgy döntött, hogy behajtásukra nem kerül sor, továbbá indokolja döntését. Ezen összegek nem az érintett tagállamot terhelik, következésképpen azokat a közösségi költségvetés fedezi. A határozat nem érinti az említett rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelő ségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.
- (13) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésével összhangban e határozat nem sérti a Bizottság által elfogadott, a közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadásokat a közösségi finanszírozásból kizáró későbbi határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2. cikk sérelme nélkül a tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) által a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számlái elszámolásra kerültek.

⁽¹⁾ HL L 244., 2000.9.29., 27. o.

Az I. melléklet tartalmazza az e határozat alapján az egyes tagállamoktól behajtandó, illetve azoknak kifizetendő pénzüsszegeket, ideértve az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének alkalmazásából adódó pénzüsszegeket.

2. cikk

A II. mellékletben szereplő tagállami kifizető ügynökségeknek az EMGA által a 2007-es pénzügyi évben finanszírozott kiadásokra vonatkozó számláit elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 30-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET
A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2007-es pénzügyi év – EMGA

A tagállamtól behajtható vagy annak kifizetendő összeg

Tag- állam	2007 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai/célhoz kötött bevételei, amelyek esetében a számlát		a + b összesen	Az egész pénzügyi évre vonatkozó csökkentések és felfüggesztések (1)	Csökkentések az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkével összhangban	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüggesztéseket	A tagállamok a pénzügyi évre kifizetett előlegek (2)	A tagállamtól behajtható (-) vagy annak kifizetendő (+) pénzeszség (3)
	elszámlóják	elkülönítik = a havi bevallásokban szereplő kiadások/célhoz kötött bevételek összege						
	a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
AT	691 238 394,17	0,00	691 238 394,17	0,00	- 21 739,47	691 216 654,71	690 990 943,42	225 711,28
BE	736 445 918,64	0,00	736 445 918,64	0,00	- 1 106 152,33	735 339 766,32	736 152 708,30	- 812 941,98
BG	177 176,06	0,00	177 176,06	0,00	0,00	177 176,06	177 176,06	0,00
CY	26 890 098,24	0,00	26 890 098,24	- 15 492,01	0,00	26 874 606,23	26 890 080,04	- 15 473,81
CZ	488 379 458,45	0,00	488 379 458,45	0,00	0,00	488 379 458,45	491 509 622,21	- 3 130 163,76
CZ	293 016 738,72	0,00	293 016 738,72	0,00	0,00	293 016 738,72	293 016 738,73	- 0,01
DE	5 260 675 187,24	0,00	5 260 675 187,24	- 1 352 592,38	- 6 539 870,54	5 252 782 724,32	5 259 323 042,08	- 6 540 317,76
DK	688 884 705,07	0,00	688 884 705,07	0,00	- 232 822,10	688 651 882,98	688 720 057,58	- 68 174,61
DK	947 732 557,97	0,00	947 732 557,97	- 5 152,13	0,00	947 727 405,84	947 727 405,84	0,00
EE	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00
EE	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00
EL	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00
ES	5 694 144 882,46	0,00	5 694 144 882,46	- 426 741,80	- 4 327 592,67	5 689 390 547,99	5 692 998 642,14	- 3 608 094,15
FI	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00
FR	8 853 391 266,60	0,00	8 853 391 266,60	6 502 717,04	- 4 472 850,71	8 855 421 132,94	8 859 711 514,10	- 4 290 381,16
HU	- 241 823 969	0,00	- 241 823 969,00	0,00	0	- 241 823 969,00	305 634 962	- 547 458 931,00
HU	435 756 893,09	0,00	435 756 893,09	- 1 652 789,71	0,00	434 104 103,38	434 104 103,38	0,00
IE	1 387 786 868,62	0,00	1 387 786 868,62	- 93 944,01	- 258 830,85	1 387 434 093,76	1 387 751 816,34	- 317 722,58
IT	4 525 324 547,86	101 180 324,61	4 626 504 872,47	- 27 293 119,73	- 114 581 208,51	4 484 630 544,23	4 607 194 902,42	- 122 564 358,19
LT	159 310 284,28	0,00	159 310 284,28	0,00	0,00	159 310 284,28	159 310 807,04	- 522,76
LU	35 697 439,90	0,00	35 697 439,90	0,00	- 531,84	35 696 908,06	35 644 576,70	52 331,36
LV	1 490 766,10	0,00	1 490 766,10	0,00	0,00	1 490 766,10	1 490 766,10	0,00
LV	47 512 721,67	0,00	47 512 721,67	0,00	0,00	47 512 721,67	47 512 721,67	0,00
MT	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00
NL	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00
PL	263 322 807,73	0,00	263 322 807,73	0,00	0,00	263 322 807,73	263 367 198,62	- 44 390,89

Tag- állam	2007 – A kifizető ügyműködések olyan kiadásai/célhoz kötött bevételei, amelyek esetében a számlát		a + b összesen	Az egész pénzügyi évről vonatkozó csökkentések és felfüggesztések (1)	Csökkentések az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkével összhangban	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüg- gesztéseket	A tagállamok a pénzügyi évre kifizetett előlegek (2)	A tagállamtól behajlandó (-) vagy annak kifize- tendő (+) pénzügyi összeg (3)
	elszámlóják	elkülöntik						
	a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
PL	EUR	942 803 612,80	0,00	-1 894 213,61	0,00	940 909 399,19	940 894 117,06	15 282,13
PT	EUR	0,00	717 209 444,82	0,00	0,00	717 209 444,82	717 209 444,82	0,00
RO	EUR	6 893 687,59	0,00	0,00	0,00	6 893 687,59	6 893 687,59	0,00
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	-135 767,20	-135 767,20	0,00	-135 767,20
SE	EUR	742 999 262,85	0,00	-3,89	0,00	742 999 258,96	742 999 118,43	140,53
SI	EUR	45 576 005,09	0,00	0,00	0,00	45 576 005,09	45 575 778,34	226,75
SK	SKK	800 320 363,82	0,00	0,00	0,00	800 320 363,82	800 363 751,30	-43 387,48
SK	EUR	115 938 795,22	0,00	0,00	0,00	115 938 795,22	115 938 789,95	5,27
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	-26 522,72	-26 522,72	0,00	-26 522,72
UK	EUR	4 024 180 917,04	0,00	-84 722 735,17	0,00	3 939 458 181,87	3 926 958 376,57	12 499 805,30

Tag- állam	Kiadások (4)	Célhoz kötött bevételek (4)		Cukoralap		32. cikk (=e)	Összesen (= h)
		6701	6702	Kiadások (5)	Célhoz kötött bevételek (5)		
AT	EUR	247 450,75	0,00	0,00	0,00	-21 739,47	225 711,28
BE	EUR	293 210,34	0,00	0,00	0,00	-1 106 152,33	-812 941,98
BG	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CY	EUR	-15 473,81	0,00	0,00	0,00	0,00	-15 473,81
CZ	CZK	-3 127 713,66	-2 450,10	0,00	0,00	0,00	-3 130 163,76
CZ	EUR	0,00	-0,01	0,00	0,00	0,00	-0,01
DE	EUR	-447,22	0,00	0,00	0,00	-6 539 870,54	-6 540 317,76
DK	DKK	1 64 647,49	0,00	0,00	0,00	-232 822,10	-68 174,61
DK	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EEK	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	EUR	719 498,52	0,00	0,00	0,00	-4 327 592,67	-3 608 094,15
FI	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FR	EUR	182 469,54	0,00	0,00	0,00	-4 472 850,71	-4 290 381,16
HU	HUF	547 458 931,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-547 458 931,00
HU	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IE	EUR	-17 611,31	-41 280,42	0,00	0,00	-258 830,85	-317 722,58
IT	EUR	-7 966 758,79	-16 390,89	0,00	0,00	-114 581 208,51	-122 564 358,19

Tag- állam	Kiadások (4)	Célhoz kötött bevételek (4)		Cukoralap		32. cikk (=e)	Összesen (= h)
		Kiadások (5)	Célhoz kötött bevételek (5)	Kiadások (5)	Célhoz kötött bevételek (5)		
	05070106	6701	6803	6702			
	i	j	l	m		n = i + j + k + l + m	
LT	- 522,76	0,00	0,00	0,00	0,00	- 522,76	
LU	52 863,20	0,00	0,00	0,00	- 531,84	52 331,36	
LV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
LV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
MT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
NL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
PL	- 29 704,77	- 14 686,12	0,00	0,00	0,00	- 44 390,89	
PL	15 282,13	0,00	0,00	0,00	0,00	15 282,13	
PT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
SE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
SE	561,90	- 421,37	0,00	0,00	- 135 767,20	- 135 767,20	
SI	226,75	0,00	0,00	0,00	0,00	140,53	
SK	- 43 387,48	0,00	0,00	0,00	0,00	226,75	
SK	87 173,95	- 87 168,68	0,00	0,00	0,00	- 43 387,48	
UK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 26 522,72	5,27	
UK	12 531 543,78	- 31 738,48	0,00	0,00	0,00	- 26 522,72	
						12 499 805,30	

(1) Szlovénia a késedelmes kifizetések vonatkozásában végrehajtott csökkentéseket (-11 173,87 EUR) és más csökkentéseket (-14 688,91 EUR) számlái között már elkönyvelte. E csökkentéseket és felfüggesztéseket figyelembe vették a kifizetési rendszerben, amelybe a 2007 augusztusában, szeptemberben és októberben megállapított kifizetési határidők elmulasztásával járó kiigazításokat beemelték.

(2) Az EUR-ban történő kifizetések a bevallások pénzneme szerinti bontásban szerepelnek. CZ, DK, EE, HU, LV, PL és SK esetében az összes kiadást EUR-ban, illetve nemzeti pénznemben kifejezett részekre osztották (ld. a 883/2006/EK rendelet 2. cikkét).

(3) A tagállamtól behajlandó vagy annak kifizetendő összeg kiszámításához figyelembe vett összeg az elszámolt kiadásra vonatkozó éves bevallás teljes összege (a oszlop) vagy az elküldött kiadásokra vonatkozó havi bevallások összege (b oszlop). Alkalmazandó árfolyam: a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése.

(4) Ha a célhoz kötött bevételhez tartozó rész a tagállamot illeti meg, a 05070106 rovatban kell bevallani.

(5) Ha a Cukoralap célhoz kötött bevételhez tartozó része a tagállamot illeti meg, a 05021602 rovatban kell bevallani.

Megjegyzés:

2008. évi nomenklátúra: 05070106, 05021602, 6701, 6702, 6803.

II. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2007-es pénzügyi év – EMGA

Azon kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyeknek a számláit elkülönítették és egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik

Tagállam	Kifizető ügynökség
Észtország	PRIA
Görögország	OPEKEPE
Finnország	MAVI
Olaszország	ARBEA
Málta	MRAE
Hollandia	Dienst Regelingen
Portugália	IFADAP INGA IFAP